

# Wir verstehen uns!

## Anleitung für die Nutzung einer Videodolmetschung

1. Gehen Sie auf <https://portal.videodolmetschen.com>
2. Stellen Sie sicher, dass in den Browser-Einstellungen Pop-Ups zugelassen werden.
3. Klicken Sie auf „Anmelden“ (graues Feld), geben Sie Username und Passwort ein und klicken Sie auf „Anmelden“ (grünes Feld).
4. Sie gelangen zum Sprachportal. Wenn Sie möchten, können Sie einen **Testanruf** starten, indem Sie die Serviceline anrufen.
5. Möchten Sie direkt eine Sprache anwählen, klicken Sie auf „Ad-hoc Dolmetschungen“, die **gewünschte Sprache** und dann auf „Verbindung herstellen“.
6. Ein zweites Fenster öffnet sich. Hier geben Sie jenen Namen an, den Sie bei der technischen Anbindung erhalten haben, und klicken auf „An Konferenz teilnehmen“.
7. Sobald Sie bereit sind, bestätigen Sie Ihre Einstellungen nochmals mit einem Klick auf „An Konferenz teilnehmen“.
8. **Gespräch beginnen:** Sie befinden sich nun im „Dolmetsch-Raum“. Sobald die Dolmetscherin bzw. der Dolmetscher dem Raum beitrifft, ist sie /er im großen Bild zu sehen und das Gespräch kann beginnen.
9. **Gespräch beenden:** Mit einem Klick auf das „X“ im unteren Bereich des Bildes beenden Sie den Anruf und erhalten die Rückmeldung „Sie haben die Konferenz verlassen“.



## Anleitung für die Nutzung einer Videodolmetschung mit Konferenzschaltung

1. Vereinbaren Sie mit der **Serviceline der SAVD** via [termin@savd.at](mailto:termin@savd.at) einen Termin für eine Konferenzschaltung.
2. Mit der Terminbestätigung erhalten Sie einen „**Termin-Code**“ und einen „**Invite-Link**“.
3. Übermitteln Sie den „**Invite-Link**“ der dritten teilnehmenden Partei (z. B. Eltern, Erziehungsberechtigte).
4. Zum Termin gehen Sie auf <https://portal.videodolmetschen.com>. Pop-Up-Blocker bitte deaktivieren.
5. **Username** und **Passwort** eingeben und auf „**Anmelden**“ klicken.
6. Gehen Sie auf „**Termin starten**“, geben Sie Ihren **Termin-Code** ein und klicken auf „**Verbindung herstellen**“.
7. Es öffnet sich ein neues Fenster. Geben Sie Ihren Namen ein und klicken Sie auf „**An Konferenz teilnehmen**“.
8. Einstellungen für Kamera und Mikrofon können jetzt geändert werden. Sobald Sie bereit sind, bestätigen Sie mit einem Klick auf „**An Konferenz teilnehmen**“.
9. Sobald der / die dritte Teilnehmer/in über den „**Invite-Link**“ eingestiegen ist, kann das Gespräch beginnen.

## Anleitung für die Nutzung einer Telefondolmetschung

1. Wählen Sie bitte die Telefonnummer **+43 1 375 00 61**.
2. Folgen Sie den Anweisungen der Ansage.
3. Im Anschluss geben Sie Ihren **6-stelligen PIN-Code** ein und beenden die Eingabe mit der **Raute-Taste (#)**.
4. Wählen Sie im Anschluss die entsprechende Option:
  - a) Für **ad hoc-Dolmetschungen** wählen Sie die **1#**. Anschließend wählen Sie für die gewünschte Sprache die entsprechende Nummer und beenden die Eingabe mit der **Raute-Taste (#)**.
  - b) Möchten Sie eine Terminvereinbarung für eine Dolmetschung machen, wählen Sie **2#**.
5. Sie werden mit der gewünschten Sprache verbunden.
6. Schalten Sie Ihr Telefon in den Lautsprechermodus.
7. Für eine **Telefonkonferenz**: Sobald Sie mit dem / der Dolmetscher/in verbunden sind, können Sie weitere Teilnehmer/innen hinzufügen. Bitte geben Sie dies dem / der Dolmetscher/in bekannt.



Dieses Vorhaben wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds als Teil der Reaktion der Union auf die COVID-19-Pandemie finanziert.